

## 背景

### 安省耆老事務處

二零零五年九月二十一日

#### 『預定護理計劃指南』中文版

預定護理計劃旨在協助長者們考慮和決定他們將來的個人護理選擇，以便日後若他們不能表達他們的選擇或不能作出決定時，有關的程序能確保個人的意願仍然能夠獲得尊重。

『預定護理計劃指南』由安省政府編製，是『安省老人癡呆症和其他相關癡呆症策略』(Ontario's Strategy for Alzheimer Disease and Related Dementias)的一部分。中文版『指南』的印行是政府一向不遺餘力推廣發展切合安省居民需要的一個實例。

我們鼓勵長者們閱讀這本『指南』，並與家人、朋友或可信任的人商討。『指南』內附有一張可隨身攜帶的卡片，以供填寫緊急聯絡資料，卡片上的聯絡人可以是個人的代決定人或一位可信任的朋友或親屬。

『指南』的目的是協助長者們明白預定護理計劃的好處，以及他們在這方面的權利。政府將繼續支持對機構服務員工的培訓，令長者們在預定護理計劃過程中所作出的選擇備受尊重。

有關預定護理計劃的公眾教育講座，以往曾多次以中文在社區內舉行，這是『安省長者講座』系列的一部分。如要查詢更多有關長者的計劃和服務資料，請瀏覽『安省耆老事務處』的網址 [www.citizenship.gov.on.ca/seniors](http://www.citizenship.gov.on.ca/seniors) 或致電『長者諮詢專線』1-888-910-1999，接線生能以操廣東話及普通話回答問題。

安省政府特此鳴謝下列機構的協助，確保『指南』中文版配合華人社區的需求，：

- 頤康中心
- 癲癇及精神健康中心之老人精神科
- 法律援助中心 (服務華人及東南亞社區)
- 維護老人權益中心
- 安省老人痴呆症協會

聯絡人:

Kevin Worrell  
Communication Branch  
416-314-7609